

* * *

CELEBRANT: The Reverend Louis Madey, Ss. Cyril & Methodius Seminary

*

✠ WELCOME to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is offered here at St. Josaphat every Sunday at 9:30 AM, and every Monday at 7:00 PM.

✠ LATIN LITURGY ASSOCIATION CONVENTION REGISTRATION MATERIALS: LLA Convention Brochures and Registration Forms are available in the vestibule after Mass and at www.detroitlatinmass.org. Help us to make appropriate plans by turning in your registration as soon as possible. The conference will be held Friday-Sunday, July 16-18. We hope you can join us for this important event that our cluster was given the privilege of hosting.

✠ UPCOMING SPECIAL TRIDENTINE HIGH MASSES for First and Second Class Feasts. All will be held at 7:00 PM:
Tuesday, June 29: Ss. Peter & Paul
Thursday, July 1: Most Precious Blood
Friday, July 2: Visitation of the Blessed Virgin Mary

✠ RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE after Mass at the missal cart in the vestibule for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.
Detroit, Michigan 48201
(313) 831-6659

www.stjosaphatchurch.org

June 24, 2010

7:00 P.M.

THE NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST

* * *

OPENING HYMN THE GREAT FORERUNNER OF THE MORN

Handout

INTROIT *Isaias 49. 1, 2*

De ventre matris meae vocavit me Dominus
nómine meo: et posuit os meum ut gladium acutum:
sub tegumento manus suae protexit me, et posuit me
quasi sagittam electam. Ps. 91. 2 Bonum est confiteri
Dómino: et psallere nómini tuo, Altíssime. V. Glória
Patri. De ventre matris.

*The Lord hath called me by my name from the womb of my
mother, and He hath made my mouth like a sharp sword; in
the shadow of His hand He hath protected me, and hath
made me a chosen arrow. Ps. 91. 2 It is good to give praise
to the Lord, and to sing to Thy name, O Most High. V.
Glory be to the Father. The Lord hath called me.*

KYRIE ELEISON *Mass IV – Cunctipotens Génitor Deus*

Blue Hymnal, page 15

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Ambrosian*

Handout

COLLECT

Deus, qui praesentem diem honorabilem nobis in
beati Joannis nativitate fecisti: da populis tuis
spiritualium gratiam gaudiorum; et omnium fidelium
mentes dirige in viam salutis aeternae.

*O God, Who hast made this day worthy of honor by the birth
of blessed John: grant to Thy people the grace of spiritual joys,
and direct the minds of all the faithful in the way of eternal
salvation.*

EPISTLE *Isaias 49. 1-3, 5-7*

Audíte, insulæ, et attendite, pópuli de longe: Dóminus ab útero vocávit me, de ventre matris meæ recordátus est nóminis mei. Et pósuit os meum quasi gládiúm acútum: in umbra manus suæ protéxit me, et pósuit me sicut sagittam eléctam: in pháretra sua abscondit me. Et dixit mihi: Servus meus es tu, Israël, quia in te gloriábor. Et nunc dicit Dóminus, formans me ex útero servum sibi: Ecce dedi te in lucem géntium, ut sis salus mea usque ad extrémum terræ. Reges vidébunt, et consúrgerit príncipes, et adorábunt propter Dóminum, et sanctum Israël, qui elégit te.

GRADUAL *Jeremias 1. 5, 9*

Priúsquam te formárem in útero, novi te: et ántequam exíres de ventre, sanctificávi te. ✠ Misit Dóminus manum suam, et tétigit os meum, et dixit mihi.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠ *St. Luke 1. 76* Tu, puer prophéta Altíssimi vocáberis: præibis ante Dóminum paráre vias ejus. Allelúja.

GOSPEL *St. Luke 1. 57-68*

Elísabeth implétum est tempus pariéndi, et péperit filium. Et audiérunt vicíni, et cognáti ejus, quia magnificávit Dóminus misericórdiam suam cum illa, et congratulábántur ei. Et factum est in die octávo, venérunt circumcidere púerum, et vocábant eum nómine patris sui Zachariám. Et respóndens mater ejus dixit: Nequáquam, sed vocábitur Joánnes. Et dixerunt ad illam: Quia nemo est in cognatióne tua, qui vocétur hoc nómine. Innuébant autem patri ejus, quem vellet vocári eum. Et póstulans pugillárem, scripsit, dicens: Joánnes est nomen ejus. Et miráti sunt univérsi. Apértum est autem illico os ejus, et lingua ejus, et loquebátur benedicens Deum. Et factus est timor super omnes vicinos eórum: et super ómnia montána Judææ divulgábántur ómnia verba hæc: et posuérunť omnes, qui audierant in corde suo, dicéntes: Quis, putas puer iste erit? Étenim manus Dómini erat cum illo. Et Zachariás pater ejus replétus est Spírítu Sancto, et prophetávit, dicens: Benedictus Dóminus Deus Israël, quia visitávit et fecit redemptiónem plebis suæ.

Give ear, ye islands, and hearken, ye people from afar. The Lord hath called me from the womb, from the bowels of my mother He hath been mindful of my name. And He hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of His hand He hath protected me, and hath made me as a chosen arrow; in his quiver He hath hidden me. And He said to me: Thou art My servant Israel, for in thee will I glory. And now saith the Lord that formed me from the womb to be His servant: Behold, I have given thee to be the light of the Gentiles, that thou mayest be My salvation even to the farthest part of the earth. Kings shall see, and princes shall rise up, and adore for the Lord's sake, and for the Holy One of Israel, who hath chosen thee.

Before I formed thee in the bowels of thy mother, I knew thee: and before thou camest forth out of the womb, I sanctified thee. ✠ The Lord put forth His hand, and touched my mouth: and said to me.

Alleluia, alleluia. ✠ St. Luke 1. 76 Thou, child, shall be called the prophet of the Highest; thou shalt go before the Lord to prepare His ways. Alleluia.

Elizabeth's full time of being delivered was come, and she brought forth a son. And her neighbors and kinsfolk heard that the Lord had showed His great mercy towards her, and they congratulated with her. And it came to pass that on the eighth day they came to circumcise the child, and they called him by his father's name, Zachary. And his mother answering, said: Not so, but he shall be called John. And they said to her: There is none of thy kindred that is called by that name. And they made signs to his father, how he would have him called. And demanding a writing table, he wrote, saying: John is his name. And they all wondered. And immediately his mouth was opened, and his tongue loosed, and he spoke, blessing God. And fear came upon all their neighbors; and all these things were noised abroad over all the hill country of Judea; and they that had heard them, laid them up in their heart, saying: What a one, think ye, shall this child be? For the hand of the Lord was with him. And Zachary his father was filled with the Holy Ghost; and he prophesied, saying: Blessed be the Lord God of Israel, because He hath visited and wrought the redemption of His people.

CREDO III

OFFERTORY *Psalm 91. 13*

Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur.

OFFERTORY HYMN BENEDÍCTUS QUI VENIT

SECRET

Tua, Dómine, munéribus altária cumulámus: illius nativitatém honóre débito celebrátes qui Salvatórem mundi et cécinít adfutúrum, et adesse monstrávit, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi simper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

SANCTUS *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus*

Catholics in the state of grace are invited to kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Communion is received on the tongue only. Holy Communion is not given in the hand at the Tridentine Mass. If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET *Ánima Christi*

COMMUNION ANTIPHON *St. Luke 1. 76*

Tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis: præibis enim ante faciém Dómini paráre vias ejus.

POSTCOMMUNION COLLECT

Sumat Ecclésia tua, Deus, beáti Joánnis Baptistæ generatióne lætítiam: per quem suæ regeneratiónis cognóvit auctórem, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN FAITH OF OUR FATHERS

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

The just shall flourish like the palm-tree; he shall grow up like the cedar of Libanus.

Blue Hymnal #133

We heap our gifts upon Thine altars, O Lord, as we celebrate with due honor the birthday of him who both proclaimed the coming of the Savior of the world and pointed Him out when come, even our Lord Jesus Christ, Thy Son.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

Blue Hymnal, page 17

Blue Hymnal, page 17

Gregorian

Thou, child, shalt be called the prophet of the Most High; for thou shalt go before the face of the Lord to prepare His ways.

Let Thy Church, O Lord, rejoice at the birth of blessed John the Baptist; through whom she came to know the author of her own new birth, even our Lord Jesus Christ, Thy Son.

Blue Hymnal #214